



2 LED-Schnappbänder

2 LED Snap Bands

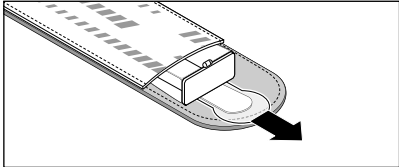
de Bedienungsanleitung
en Instructions for use

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 106558HB55XX · 2020-05



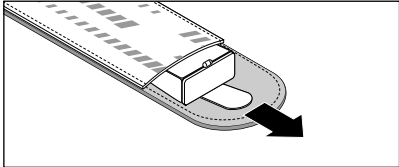
www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions

Inbetriebnahme | Prior to first use

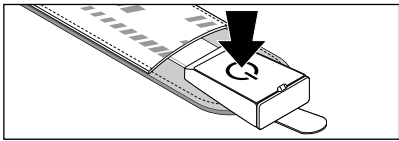


- Isolierstreifen aus dem Batterie-Element herausziehen.
- Pull the insulating strip out of the battery unit.

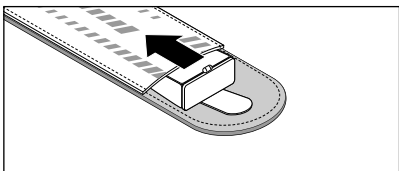
Gebrauch | Use



- Batterie-Element an der kleinen Lasche ein kleines Stück aus dem Schnappband herausziehen.
- Use the small strap to pull the battery unit part way out of the snap band.

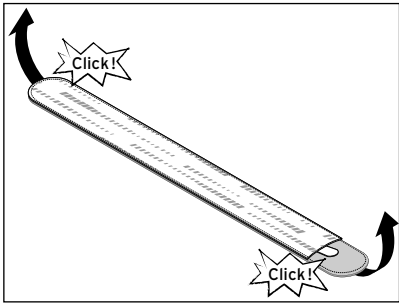


- Ein-/Aus-Schalter - 1x drücken = Dauerlicht - 2x drücken = Blinken
- 3x drücken = schnelles Blinken - 4x drücken = Aus
- On/Off switch - press 1x = on continuously - press 2x = flashing light
- press 3x = rapid flashing light - press 4x = off

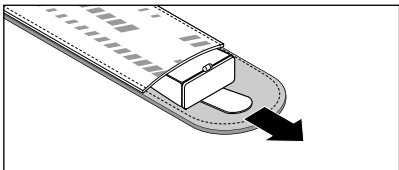


- Batterie-Element zurück in das Schnappband schieben.
- Slide the battery unit back into the snap band.

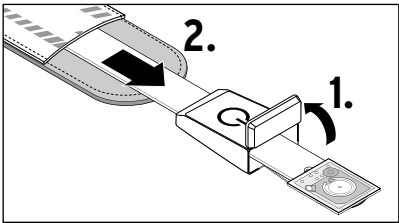
Batterie wechseln | Replacing the battery



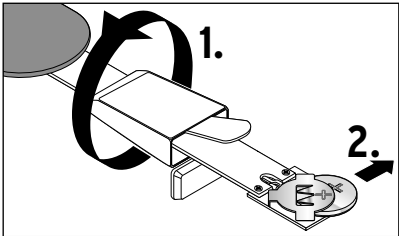
- Schnappband an den äußeren Enden nach oben biegen, bis es hörbar und spürbar einrastet.
- Bend the outer ends of the band upwards until you feel and hear it click into place.



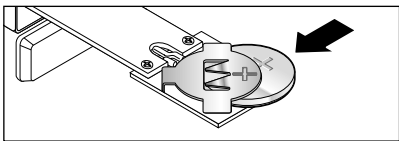
- Batterie-Element an der kleinen Lasche aus dem Schnappband herausziehen.
- Use the small strap to pull the battery unit out of the snap band.



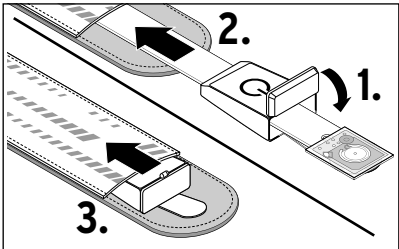
1. Batteriefachklappe öffnen.
2. Batterie-Element festhalten. Dabei transparenten Streifen in Pfeilrichtung schieben, um das Batteriefach herauszuschieben.
1. Open the flap of the battery compartment.
2. Hold onto the battery unit. Slide the transparent strips in the direction of the arrow to push out the battery compartment.



1. Schnappband umdrehen.
2. Batterie mit einem Schraubendreher vorsichtig hinausschieben.
1. Turn over the snap band. .
2. Carefully push the battery out using a screwdriver.



- Neue Batterie hineinschieben.
- Slide a new battery into the compartment.



1. Batterie-Element festhalten. Dabei transparenten Streifen in Pfeilrichtung ziehen, um das Batteriefach zurück in das Batterie-Element zu ziehen.
2. Batteriefachklappe korrekt verschließen, damit sie wasserfest ist.
3. Batterie-Element zurück in das Schnappband schieben.
1. Hold onto the battery unit. Pull the transparent strips in the direction of the arrow to reinsert the battery compartment into the battery unit.
2. Close the battery compartment flap correctly to ensure it remains watertight.
3. Slide the battery unit back into the snap band.

de

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

GEFAHR für Kinder

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Der Artikel ist mit Knopfzellen-Batterien ausgestattet. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie den Artikel und sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

WARNUNG vor Verletzung

- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

VORSICHT – Sachschäden

- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Wischen Sie die Schnappbänder mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdioden nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden. Die Leuchtdioden sind fest in den Batterie-Elementen montiert. Beim Öffnen der Batterie-Elemente können diese beschädigt werden.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Technische Daten

Modell:	397 279
Batterien: (nach UN 38.3 getestet)	je 1x CR2032, 3 V
Nennenergie:	je 0,69 Wh
Leuchtmittel:	je 1 LED (nicht wechselbar)

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

en

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

DANGER to children

- The product is not a toy! Use only under adult supervision. Keep small parts that could be swallowed and packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. This product is equipped with button cell batteries. If a button cell battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep both new and used batteries out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

WARNING - risk of injury

- Warning! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. Therefore, when inserting the batteries, ensure that the polarity (+/-) is correct. Only use the same type of battery or one with the same specifications (see “Technical specifications”).
- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

CAUTION – material damage

- Protect batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when it is flat or if you do not intend to use the product for any length of time. This will prevent damage that may be caused by leakage.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning. Wipe down the snap bands with a slightly damp cloth.
- Due to their extremely long service life, it is not necessary to replace the LEDs. They cannot and must not be replaced. The LEDs are firmly built in to the battery units. Opening the battery units could cause them to become damaged.

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



Single-use batteries and rechargeable batteries must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Technical specifications

Model:	397 279
Batteries: (tested as per UN 38.3)	1x CR2032, 3 V per snap band
Watt-hour rating:	1x 0.69 Wh each
Bulb:	1 LED each (non-replaceable)

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



Artikelnummer | Product number : 397 279

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de



2 bracelets auto-enroulants à LED 2 LED slap bileklik

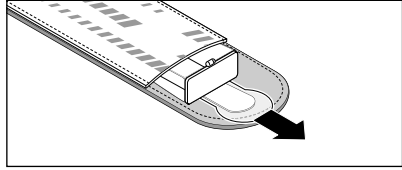
fr Mode d'emploi
tr Kullanım Kılavuzu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 106558HB55XX · 2020-05



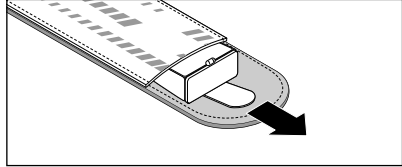
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Mise en service | Çalıştırma

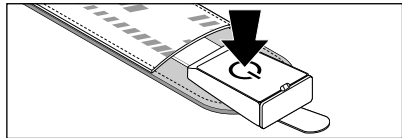


- Enlever la bande isolante de l'élément à pile.
- İzole şeridni pil elemanından çıkarın.

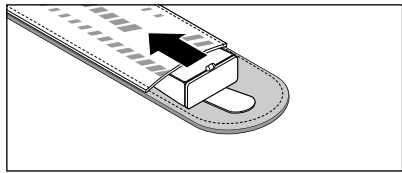
Utilisation | Kullanım



- Tirer par la petite languette sur l'élément à pile pour le retirer légèrement du bracelet auto-enroulant.
- Küçük tutamaçtaki pil elemanını slap bilekliğinden çok az çekip çıkarın.

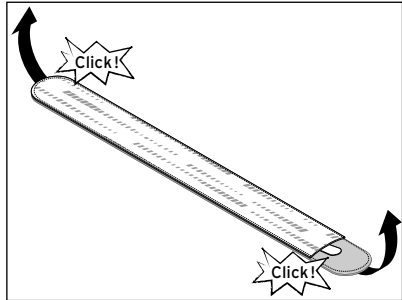


- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt
 - 1 fois = éclairage permanent
 - 2 fois = éclairage clignotant
 - 3 fois = éclairage clignotant rapide
 - 4 fois = éteint
- Açma/kapama şalteri - 1x basma = sürekli ışık - 2x basma = yanıp sönme - 3x basma = hızlı yanıp sönme - 4x basma = kapalı

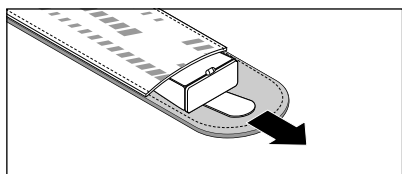


- Réinsérer l'élément à pile dans le bracelet auto-enroulant.
- Pili slap bilekliğİN içİne geri itin.

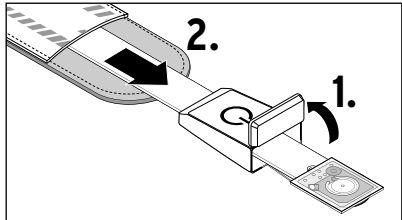
Remplacer la pile | Pil değiştirme



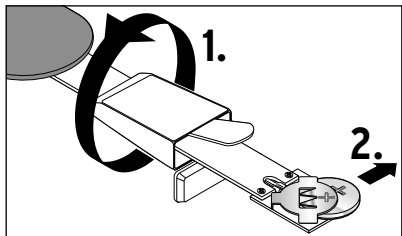
- Plier les extrémités du bracelet auto-enroulant vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et perceptible.
- Slap bilekliği dıştaki uçlarından, duyulabilir ve hissedilir şekilde yerine oturana kadar yukarıya doğru бүкүн.



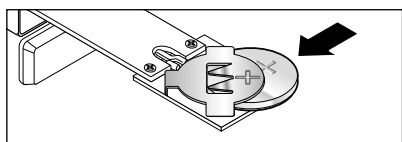
- Tirer par la petite languette sur l'élément à pile pour le retirer du bracelet auto-enroulant.
- Küçük tutamaçtaki pil elemanını slap bilekliğinden çekip çıkarın.



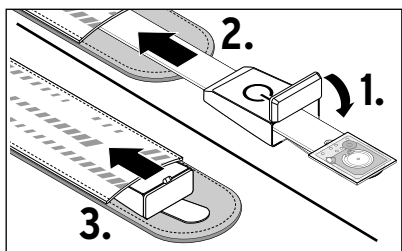
1. Ouvrir le couvercle du compartiment à pile.
 2. Tenir fermement l'élément à pile. Faire glisser la bande transparente dans le sens de la flèche pour faire sortir le compartiment à pile.
1. Pil yuvası kapağını açın.
 2. Pil elemanını sabit tutun. Bu esnada, pil yuvasını dışarı itebilmek için şeffaf şeritleri ok yönünde itin.



1. Retourner le bracelet auto-enroulant.
 2. Pousser la pile avec précaution hors de son logement à l'aide d'un tournevis.
1. Slap bilekliği ters çevirin.
 2. Pili bir tornavida ile dikkatlice dışarı itin.



- Insérer la nouvelle pile.
- Yeni pili içeri itin.



1. Tenir l'élément à pile. Tirer la bande transparente dans le sens de la flèche pour ramener le compartiment à pile dans l'élément à pile.
 2. Fermer correctement le couvercle du compartiment à pile afin qu'il soit étanche.
 3. Remplacer l'élément à pile dans le bracelet auto-enroulant.
1. Pil elemanını sabit tutun. Bu esnada şeffaf şeritleri ok yönünde iterek pil yuvasını tekrar pil elemanına çekin.
 2. Su geçirmemesi için pil yuvası kapağını doğru şekilde kapatın.
 3. Pil elemanını, slap band bilekliğİne geri itin.

fr

Consignes de sécurité



Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

DANGER: risques pour les enfants

- Cet article n'est pas un jouet! Il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte. Tenez les petits éléments pouvant être ingérés et les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. L'article contient des piles bouton. Si elle est ingérée, une pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT - risque de blessure

- Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Mettez donc les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

PRUDENCE: risque de détériorations

- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs. Essuyez les bracelets auto-enroulants avec un chiffon légèrement humide.
- Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. En effet, elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Les diodes électroluminescentes sont montées de façon définitive dans les éléments à pile. Vous pourriez détériorer les éléments à pile en essayant de les ouvrir.

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!
Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!
Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Caractéristiques techniques

Modèle:	397 279
Piles:	1x CR2032, 3 V (par bracelet)
(test selon UN 38.3)	
Énergie nominale:	0,69 Wh par bracelet
Agent lumineux:	1 LED dans chaque bracelet (non remplaçable)
Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.	

tr

Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocuk oyuncacı değildir! Yalnızca yetişkinlerin denetiminde kullanılabilir. Çocukları yutulabilir küçük parçalardan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bu ürün düğme piller ile donatılmıştır. Düğme pilin yutulması halinde sadece 2 saat içerisinde ağır iç yanıklarına ve ölüme yol açılabilir. Ürünü ve yeni veya kullanılmış pille-ri çocuklardan uzak tutun. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

Yaralanma UYARISI

- Dikkat! Lityum piller hatalı yerleştirildiğinde patlayabilir. Bu nedenle pilleri yerleştirirken mutlaka kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat edin. Sadece aynı veya benzer tipteki pilleri kullanın (bkz. „Teknik bilgiler“).
- Eğer cihaz içindeki pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacasanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır. Slap Band bileklikleri hafif nemli bir bezle silin.
- Işıklı diyotların uzun kullanım ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Işıklı diyotların pil elemanlarının içine sabit şekilde monte edilmiştir. Pil elemanlarının açılması durumunda hasar görülebilir.

İmha etme



- Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!
- Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.
- Piller ve şarjlı piller** ev çöpi ile birlikte atılmamalıdır!
- Yasal olarak boş pilleri ve şarjlı pilleri belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.

Teknik bilgiler

Model:	397 279
Piller:	her biri 1x CR2032, 3 V (UN 38.3'e göre test edilmiştir)
Nominal güç:	her biri 0,69 Wh
Ampul:	her bir 1 LED (değiştirilemez)
Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.	



Référence | Ürün numarası : 397 279

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de